

Ville de Montréal

ARRONDISSEMENT DE VILLE-MARIE

RECONSTRUCTION D'UN ÉGOUT COMBINÉ ET D'UNE CONDUITE D'EAU SECONDAIRE DANS LES CHEMINS SAINT-SULPICE ET PICQUET

SP-24-04-04 (8967)

Procès-verbal d'une séance publique d'ouverture de soumissions tenue le mercredi, 31 mars 2004, à 11 heures, au Bureau d'arrondissement situé au 5^e étage du 888, boulevard De Maisonneuve Est.

Aux date, heure et lieu mentionnés dans l'appel d'offres, les soumissions reçues dans le délai requis sont ouvertes publiquement par M. Claude Théorêt, chef de division - secrétariat et consultations publiques, en présence de M. Benoît Turanne, secrétaire recherchiste du Bureau d'arrondissement.

Les informations qui suivent sont déclarées à haute voix :

Constructions Peraan 641-A, chemin de la Grande-Côte Boisbriand (Québec) J7E 4H4	Montant total : 1 667 953,20 \$
Construction Mirabeau inc. 11101, rue Mirabeau Anjou (Québec) H1J 2S2	Montant total : 1 568 000,00 \$
Entreprises Catcan inc. 6205, boulevard des Grandes-Prairies Saint-Léonard (Québec) H1P 1A5	Montant total : 1 495 990,00 \$
Terramex inc. 2970, rue Omer-Ravary Bureau 100 Montréal (Québec) H1W 3Z6	Montant total : 1 692 978,68 \$
Excavations Super inc. 5900, rue Saint-Jacques Ouest Montréal (Québec) H4A 2E9	Montant total : 1 532 149,40 \$
TGA Montréal inc. 9850, rue La Martinière Montréal (Québec) H1C 1V2	Montant total : 1 500 040,00 \$
Construction Canasa inc. 3805, boulevard Lite Laval (Québec) H7E 1A3	Montant total : 1 594 900,00 \$

Construction A.T.A. inc. 7220, rue Étienne-Volant Montréal (Québec)	Montant total : 1 557 692,00 \$
Bentech construction 5755, boulevard des Grandes-Prairies Suite 205 Saint-Léonard (Québec) H1R 1E3	Montant total : 1 544 241,20 \$
Conex construction routière Inc. 585, rue Sagard Saint-Bruno (Québec) J3V 6C1	Montant total : 1 525 009,08 \$

(Original signé)

 Claude Théorêt
 Chef de division – secrétariat et consultations
 publiques

(Original signé)

 Benoit Turenne
 Secrétaire recherchiste

(Original signé)

 Susan McKercher
 Secrétaire d'arrondissement

Extrait authentique du procès-verbal de l'assemblée du conseil d'arrondissement

Ville-Marie

Ville de Montréal	Assemblée du	4 mai 2004
	Séance(s) tenue(s) le(s)	4 mai 2004
	Numéro de la résolution	CA04 240345

Il est proposé par le conseiller Robert Laramée
appuyé par la conseillère Louise O'Sullivan

D'autoriser une dépense de 1 513 990 \$ comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant, pour l'exécution des travaux de reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans le chemin Saint-Sulpice, des limites de Westmount au chemin Picquet, et dans le chemin Picquet, de l'avenue Atwater au chemin Saint-Sulpice;

D'accorder aux Entreprises Catcan inc. le contrat à cette fin aux prix de sa soumission, soit au prix total approximatif de 1 495 990 \$, conformément aux plans et au cahier des charges préparés pour ce contrat;

De décréter que la période de financement ne doit pas excéder 20 ans;

D'imputer cette dépense comme suit : provenance 014-3-6820744-003-02271 1 461 344 \$
emprunt autorisé par le règlement 02-271
imputation

- chemin Saint-Sulpice, des limites de Westmount au chemin Picquet :

projet	sous-projet	crédits	dépôt	contrat
# 53009				
égout combiné	7611208100	840 587 \$	--	863 870 \$
# 56086				
cond. eau				
secondaire	7611208150	158 684 \$	--	161 400 \$

- chemin Picquet, de l'avenue Atwater au chemin Saint-Sulpice :

projet	sous-projet	crédits	dépôt	contrat
# 53009				
égout combiné	7611208200	371 197 \$	--	379 570 \$
# 56086				
cond. eau				
secondaire	7611208250	90 876 \$	--	91 150 \$.

Adoptée à l'unanimité

Certificat n° CTC1040991010

1040991010
20.07 (5)
hhl

-- Signé par Susan MCKERCHER/MONTREAL le 2004-06-16 15:49:15, en fonction de /MONTREAL.

Susan MCKERCHER

Secrétaire du conseil d'arrondissement

Extrait authentique du procès-verbal de l'assemblée du conseil d'arrondissement

Ville-Marie

Ville de Montréal	Assemblée du	5 avril 2005
	Séance(s) tenue(s) le(s)	5 avril 2005
	Numéro de la résolution	CA05 240216

TRAVAUX - ÉGOUT COMBINÉ ET CONDUITE D'EAU SECONDAIRE - CHEMINS SAINT-SULPICE ET PICQUET - ENTREPRISES CATCAN INC. - MODIFICATION DES TRAVAUX - DÉPENSES ADDITIONNELLES - APPROBATION (17 876,39 \$) (1053443008)

Attendu que des modifications ont été apportées à la description des travaux visés par la résolution CA04 240345 (1040991010);

Attendu que ces travaux entraînent des dépenses additionnelles :

Il est proposé par le conseiller Robert Laramée
appuyé par la conseillère Louise O'Sullivan

D'autoriser le transfert de 17 876,39 \$ du poste des dépenses incidentes au poste de travaux contingents du contrat accordé aux Entreprises Catcan inc. par la résolution CA04 240345;

D'accorder aux Entreprises Catcan inc. le surplus contractuel de 17 876,39 \$, faisant ainsi passer le prix total du contrat de 1 495 990 \$ à 1 513 866,39 \$;

D'imputer cette dépense de 18 000 \$ comme suit :

sous-projets	imputation	
7611208100	014-3-7611208100-02271	7 000 \$
7611208150	014-3-7611208150-02271	3 000 \$
7611208200	014-3-7611208200-02271	5 000 \$
7611208250	014-3-7611208250-02271	3 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

Certificat n° CTC1053443008

1053443008
20.12 (4)
be

-- Signé par Susan MCKERCHER/MONTREAL le 2005-05-11 08:53:26, en fonction de /MONTREAL.

Susan MCKERCHER

Secrétaire du conseil d'arrondissement

Identification		Numéro de dossier : 1053443008
Unité administrative responsable	Arrondissement Ville-Marie, Direction des travaux publics, Division de la voirie	
Niveau décisionnel	Conseil d'arrondissement	Au plus tard le 2005-05-03
Sommet	-	
Contrat de ville	-	
Projet	-	
Objet	Autoriser le transfert de 17 876,39 \$ prévu aux dépenses incidentes au poste de travaux contingents pour le contrat octroyé à "Les Entreprises Catcan Inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans les chemins St-Sulpice et Picquet (Groupe 01 - Projet TICQ 2004 - Arrondissement Ville-Marie - Soumission # 8967) et augmenter la valeur du contrat de 17 876,39 \$ le portant de 1 495 990,00 \$ à 1 513 866,39 \$.	

Contenu

Contexte

Décision(s) antérieure(s)

(CA04 240345): Octroi du contrat de reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans les chemins St-Sulpice et Picquet. (Groupe 01 - Projet TICQ)

Description

Autoriser le transfert de 17 876,39 \$ prévu aux dépenses incidentes au poste de travaux contingents du contrat octroyé à Les Entreprises Catcan Inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans les chemins St-Sulpice et Picquet. Ce transfert affectera les sous-projets numéro 7611208100, 7611208150, 7611208200 et 7611208250.

Justification

Le projet soumissionné a été modifié et ces modifications ont entraîné des travaux supplémentaires dont les détails des principaux items concernés sont montrés à l'annexe I (voir pièce jointe).

Aspect(s) financier(s)

Des engagements ont été retenus pour combler les argents nécessaires au virement: montant de 18 000,00 \$ dont les numéros sont 04-6-28-06-169, 04-6-28-06-170, 04-6-28-06-167 et 04-6-28-06-168.

Impact(s) majeur(s)

Ce surplus contractuel permettrait de finaliser le règlement du contrat.

Opération(s) de communication

Calendrier et étape(s) subséquent(s)

Préparation du décompte final et fermeture du dossier

Échéancier initial de réalisation du projet

Début: 2004-05-15 Fin: 2005-05-19

Conformité aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs

Aucune Dérogation prévue.

Validation

Intervenant (Serge GAMELIN) (Aurèle BLANCHETTE) (André CRÉTE)	Sens de l'intervention Avis favorable avec commentaires Avis favorable avec commentaires Certificat du trésorier
Autre intervenant	Sens de l'intervention

Responsable du dossier Yves THEMENS Ingénieur - Chef de groupe Ingénierie de la voirie Tél: 872-6444 Gilles VÉZINA, ing. Chef de groupe Division ingénierie de la voirie Tél: 872-4412 Robert J. Marcl, ing. Chef de division - Ingénierie de la voirie Tél. : 872-0774 Télécop. : 872-2874	Endossé par: Yves THEMENS Ingénieur chef de groupe Tél. : -872-6444 Télécop. : 872-2874 Date d'endossement : 2005-03-23
---	--

Numéro de dossier : 1053443008

Identification		Numéro de dossier : 1040991010
Unité administrative responsable	Arrondissement Ville-Marie, Direction des travaux publics, Division de la voirie	
Niveau décisionnel	Conseil d'arrondissement	Au plus tard le 2004-06-01
Sommet	-	
Contrat de ville	-	
Projet	PICQ 01/06-1; Projets d'infrastructures	
Objet	Octroyer un contrat à Les Entreprises Catcan Inc. pour la reconstruction d'un égout combiné (356 m) et d'une conduite d'eau secondaire (352 m) dans le chemin St-Sulpice, de limite de Westmount à chemin Picquet et dans le chemin Picquet, de l'avenue Atwater au chemin St-Sulpice (Groupe 01 - TICQ 2004) Soumission 8967 (10 soumissionnaires) Coût net: 488 000 \$	

Contenu	
Contexte	
Arrondissement	Ville-Marie
District	Peter-Mc-Gill

- Ce projet fait partie de la liste prioritaire des projets ciblés par l'arrondissement pour réalisation en 2004.
- La Ville de Montréal a présenté différentes demandes d'aide financière, aux différents paliers de gouvernement dans le cadre des programmes visant, entre autres, la reconstruction ou construction des infrastructures d'égout et d'aqueduc.

- Décision(s) antérieure(s)**
- 1 juin 2001: Résolution CO01 01396 : Autoriser la présentation des projets au programme "Travaux d'infrastructures Canada-Québec".
 - 26 mars 2002: Résolution CM02 0132 : Informer le MAMM de la priorisation des projets de la Ville au programme "Travaux d'infrastructures Canada-Québec".
 - 19 août 2002: Résolution CM02 0656 : Adopter un projet de règlement d'emprunt autorisant le financement de 50 000 000 \$ pour la réfection des conduites d'égout et d'aqueduc dans le cadre du "programme des travaux d'infrastructures Canada-Québec".
 - Autorisation de lancer un appel d'offres par le chef de division des Études techniques, de l'arrondissement Ville-Marie - Lettre du 23 février 2004 (ci-jointe).

Description
 Reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans le Chemin St-Sulpice, des limites de Westmount au chemin Picquet et dans le chemin Picquet, de l'avenue Atwater au chemin St-Sulpice.

Justification

L'égout et l'aqueduc des Chemins St-Sulpice et Picquet sont vétustes et en mauvais état. Il faut les remplacer dans le cadre du Programme d'infrastructures Canada-Québec.

Aspect(s) financier(s)

Secteur : 09 - Infrastructures	Sous-secteur : P - Protection
Projet : 53009 - Rénovation majeure du réseau d'aqueduc	Sous-projet : 7611208100 et 7611208200
Service : Service des travaux publics - Division de la Voirie	
Arrondissement : Ville-Marie	

Secteur : 09 - Infrastructures	Sous-secteur : P - Protection
Projet : 56086 - Rénovation majeure du réseau d'aqueduc	Sous-projet : 7611208150 et 7611208250
Service : Service des travaux publics - Division de la Voirie	
Arrondissement : Ville-Marie	

	2004	2005	2006	Ult.	Total
Totaux prévus nets	0	0	0	0	0
Totaux requis nets	341	147	0	0	488
Totaux écarts nets	-341	-147	0	0	-488

TPS (100 %) : 92 136 \$ TVQ (100 %) : 105 626 \$ TPS (ristourne) : 52 646 \$

Subvention applicable, dans le cadre du programme TICQ:
974 000 \$ (représentant le 2/3 du coût total, de la part des gouvernements provincial et fédéral).

Provenance des crédits: Voir l'intervention du requérant (arrondissement Ville-Marie - M. Pierre Jobin, ing.)

COÛTS UNITAIRES GLOBAUX (Moyenne des plus bas soumissionnaires des contrats de même nature)				
TRAVAUX	SOUSSION 8967	2004 SUGGÉRÉ	2003 MOYEN	2002 MOYEN
égout 600 mm	3 200,00 \$ / m	3 200,00 \$ / m	3 100,00 \$ / m	2 800,00 \$ / m
aqueduc 200 mm	700,00 \$ / m	1 000,00 \$ / m	1 000,00 \$ / m	900,00 \$ / m

A	B	%	C	D	%
COÛT GESPRO (\$)	COÛT ADJUD. (\$)	B / A	COÛT AAO (\$)	COÛT VOTE DE CRÉDITS (\$)	D / C
1 320,000 \$	1 495 990 \$	1,14	1 130 000 \$	1 514 000 \$	1,34

- Coûts unitaires globaux 2002, 2003 et 2004: moyenne des plus bas soumissionnaires des contrats de même nature, provenant de l'année précédant chacune de ces années et majoré d'un taux raisonnable d'inflation.
- Coûts "Gespro": coûts établis lors de la préparation de la soumission en utilisant des quantités identiques à la soumission et à partir de moyennes actualisées de prix unitaires calculées par le système informatisé pour des items de même nature.

- Coûts "AAO": montant global budgétaire figurant au rapport d'autorisation d'appel d'offres et comprenant une évaluation préliminaire du contrat avec les prix unitaires en vigueur à cette date, les montants incidents ainsi que les frais d'administration, s'il y en a.
- Coûts "Vote de crédits": montant global obtenu lors de l'ouverture des soumissions et comprenant le montant total soumissionné par le plus bas soumissionnaire conforme, les montants incidents ainsi que les frais d'administration, s'il y en a.

Impact(s) majeur(s)

Opération(s) de communication

Calendrier et étape(s) subséquente(s)

- Octroi de contrat au Conseil d'arrondissement
- Début des travaux

Échéancier initial de réalisation du projet

Début: 2004-05-15 Fin: 2005-04-15

Conformité aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs

L'adjudicataire est le plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Entreprises Catcan Inc., 6205, boul. des Grandes-Prairies, Saint-Léonard (Québec) H1P 1A5.

Validation

Intervenant (Aurèle BLANCHETTE) (André CRÊTE) (Pierre JOBIN)	Sens de l'intervention Avis favorable avec commentaires Certificat du trésorier Avis favorable
Autre intervenant	Sens de l'intervention

Responsable du dossier Yves THEMENS Ingénieur Tél.: 872-6444 Gilles Surprenant, ing. Responsable du dossier Tél: 872-6413 Robert J. Marcil, ing. Chef de la Division de l'ingénierie urbaine et de la voirie Tél. : 872-3283 Télécop. : 872-2874	Endossé par: Yves THEMENS Ingénieur Tél. : 872-6444 Télécop. : 872-2874 Date d'endossement : 2004-04-20
---	--

Numéro de dossier :1040991010

APPEL D'OFFRES



Reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire dans les chemins Saint-Sulpice et Picquet

(8967)

(SP-24-04-04)

Les personnes intéressées à soumissionner pour l'exécution des travaux mentionnés en rubrique peuvent se procurer les documents pertinents, à compter du 15 mars 2004, au Service de la gestion des infrastructures et de l'environnement, 700, rue Saint-Antoine Est, bureau 1.138, et ce, en payant la somme de 148 \$, non remboursable, en argent comptant ou par chèque certifié à l'ordre de la Ville de Montréal.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 11 heures, le 31 mars 2004, au Bureau Accès Ville-Marie, 888, boulevard De Maisonneuve Est, 5^e étage, Montréal, H2L 4S8, et elles y seront ouvertes en public immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

Toute soumission, accompagnée d'un cautionnement de 130,000 \$, doit être présentée en utilisant les formulaires et l'enveloppe fournis.

L'Arrondissement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation envers les soumissionnaires.

Pour toute information, veuillez communiquer avec monsieur Yves Themens, ingénieur, au 872-3282.

Montréal, le 15 mars 2004.

Susan McKercher
Secrétaire d'arrondissement